



# Jahrestagung der Schweizerischen Gesellschaft für Kardiologie (SGK)

Gastgesellschaften:

Schweizerische Gesellschaft für Sportmedizin (SGSM)

Schweizerische Gesellschaft für Pädiatrische Kardiologie (SGPK)

Schweizerische Gesellschaft für Herz- und thorakale Gefässchirurgie (SGHC)

Schweizerische Hypertonie Gesellschaft (SHG)

Congress Center Basel, 8. bis 10. Juni 2011

Die rot markierten Felder können elektronisch ausgefüllt werden.

Les zones marquées en rouge peuvent être remplies électroniquement.

## Hotelreservation / Réservation d'hôtel (ein Formular pro Teilnehmer / un formulaire par personne)

Herr / M.    Frau / Mme    Prof.    PD    Dr.

Bitte einsenden bis: 20. April 2011

A retourner s.v.p. jusqu'au: 20 avril 2011

Name (bitte unterstreichen)/Vorname / Nom (souligner s.v.p.)/Prénom

\_\_\_\_\_

Begleitperson / Personne accompagnatrice

\_\_\_\_\_

Spital/Institut/Firma / Hôpital/Institut/Société

\_\_\_\_\_

Abteilung / Département

\_\_\_\_\_

Strasse, Nr. / Rue, No

\_\_\_\_\_

Postfach / Case postale

\_\_\_\_\_

PLZ / NPA

\_\_\_\_\_

Ort / Lieu

\_\_\_\_\_

Land / Pays

\_\_\_\_\_

Kanton / Canton

\_\_\_\_\_

E-Mail

\_\_\_\_\_

Telefon Geschäft / Téléphone bureau

\_\_\_\_\_

Telefax / Téléfax

\_\_\_\_\_

Telefon Privat / Téléphone privé

\_\_\_\_\_

Ankunftsdatum:

Date d'arrivée: \_\_\_\_\_

Ankunftszeit:

Heure d'arrivée: \_\_\_\_\_

Abreisedatum:

Date du départ: \_\_\_\_\_

Anzahl Nächte:

Nombre de nuits: \_\_\_\_\_

### Hotelkategorien

#### Catégories d'hôtel

Kategorie / Catégorie A

Kategorie / Catégorie B

Kategorie / Catégorie C

Kategorie / Catégorie D

### Einzelzimmer

#### Chambre à un lit

CHF 300.00 – 345.00

CHF 255.00 – 295.00

CHF 195.00 – 250.00

CHF 150.00 – 190.00

### Doppelzimmer

#### Chambre à deux lits

CHF 345.00 – 390.00

CHF 290.00 – 340.00

CHF 250.00 – 285.00

CHF 200.00 – 245.00

Die angegebenen Preise verstehen sich pro Nacht und enthalten Frühstück, Service, MWSt. und Taxen.

Tous les prix sont par chambre et par nuit; petit déjeuner, service, T.V.A. et taxes inclus.

Für Ihre Zimmerreservation verwenden Sie bitte dieses Hotelformular, das Sie ausgefüllt bis spätestens 20. April 2011 an Congrex Travel AG, Basel senden. Reservationen nach diesem Datum können angenommen, aber nicht garantiert werden. Zudem müssen wir Ihnen eine Bearbeitungsgebühr von CHF 30.00 berechnen.

Pour votre réservation d'hôtel, veuillez remplir ce bulletin et le retourner jusqu'au 20 avril 2011 à Congrex Travel AG, Bâle. Après échéance de cette date, les demandes de réservation sont acceptées mais ne sont pas garanties. Dans ce cas, des frais de dossier de CHF 30.00 seront facturés en sus.

### Online-Hotelreservation

Es ist möglich, die Hotelreservation online zu tätigen.

Unter [www.congrex.ch/sgk2011](http://www.congrex.ch/sgk2011) erhalten Sie alle nötigen Informationen. Bitte beachten Sie, dass online-Hotelreservationen nur mit Kreditkarte getätigt werden können.

### Réservation d'hôtel via internet

Il est possible de réserver sa chambre d'hôtel via internet. Sous l'adresse [www.congrex.ch/sgk2011](http://www.congrex.ch/sgk2011), vous recevrez toutes les informations nécessaires à la réservation. Veuillez noter que la réservation d'hôtel via internet n'est possible qu'avec le paiement par carte de crédit.

### Zahlungsbedingungen

Wir bitten Sie, den Gesamtbetrag Ihrer Hotelreservation nach Rechnungserhalt per gebührenfreier Banküberweisung auf unser Konto bei der UBS AG, 4002 Basel, Kto. 233-595.400.01R in CHF zu bezahlen. Zahlen Sie bitte nichts an das betreffende Hotel. Alle Extrakosten (Minibar, Telefongebühren, Room service, etc.) müssen direkt im Hotel vor Abreise beglichen werden.

### Conditions de paiement

Après réception de la facture, veuillez verser la totalité du paiement de votre réservation, par virement bancaire sans frais sur le compte no. 233-595.400.01R auprès de UBS AG, 4002 Bâle en francs suisses. Les frais supplémentaires (minibar, téléphone, etc.) doivent être réglés directement à l'hôtel avant votre départ.

### Bestätigung

Nach Eingang der entsprechenden Zahlung erhalten Sie von uns die Bestätigung Ihrer Hotelreservation.

### Confirmation

Une fois votre versement effectué, Congrex Travel vous confirmera votre réservation.

### Annulationsbedingungen

Wenn Sie Ihre Reservierung vor dem 20. April 2011 annullieren, wird Ihnen Ihre Anzahlung abzüglich CHF 60.00 zurückerstattet (bitte entsprechende Bankverbindung mitangeben). Für Annulationen nach dem 20. April 2011 und bei Nichtanspruchnahme der bestellten Zimmer kann keine Rückzahlung mehr erfolgen. (Gesamtbetrag der Rechnung).

### Conditions d'annulation

Si vous annulez votre réservation avant le 20 avril 2011, nous rembourserons votre acompte moins CHF 60.00 de frais d'annulation. A cet effet, veuillez indiquer votre relation bancaire. Au-delà de cette date, aucun remboursement ne pourra être effectué. (Totalité du montant de la facture).

Sämtliche Reservationen, Änderungswünsche oder Annulationen müssen in schriftlicher Form der Firma Congrex Travel AG, Basel, zugehen. Bei Änderungen wird eine Bearbeitungsgebühr von CHF 30.00 erhoben.

Toutes réservations, modifications ou annulations doivent être communiquées à Congrex Travel AG, Bâle, par écrit. En cas de changements, CHF 30.00 seront facturés.

Datum / Date: \_\_\_\_\_

Unterschrift / Signature: \_\_\_\_\_